

Geachte klant,

gefeliciteerd met uw keuze en dank voor het in ons gestelde vertrouwen. Al onze producten zijn het resultaat van grondige studies en nauwgezette technische tests.

Deze handleiding helpt u deze stoomreiniger zo goed mogelijk te benutten en er de kwaliteiten van te waarderen.

Wij zijn ervan overtuigd dat u, aan de hand van de aanwijzingen in deze handleiding, voor lange tijd en met uitstekende resultaten van dit apparaat zult genieten.

Dankzij de kracht van stoom, draagt u bovendien bij tot het milieu-behoud, omdat het gebruik van vervuilende chemische schoonmaakmiddelen overbodig is.

Dit apparaat benut de stoomkracht, om u te helpen bij de dagelijkse reiniging van uw huis, in de tuin, in de vrije tijd en voor de doe-het-zelver.

Het apparaat is speciaal ontworpen met het oog op een optimale hygiëne van alle oppervlakken, bekledingen en stofferingen.

BESCHRIJVING

- A Filter
- B Dop stoomketel
- C Opvangbak condensatiewater + filter
- D Zuigopening
- E Schuifknop loshaken opvangbak
- F Controlelampje ON/OFF
- G Controlelampje OK stoom klaar
- H Controlelampje gebrek aan water
- I ON/OFF knop
- J Achterste rooster
- J1 Achterste filter

BIJGELEVERDE HULPSTUKKEN*

- K Slang met handgreep
- L Verlengbuizen
- M Combinatiezuigmond
- N Driehoekige zuigmond
- O Ruitenwasser
- P "T"-mondstuk met borsteltje
- Q Verbindingsstuk met lans
- R Borsteltjes
- S Multifunctioneel mondstuk

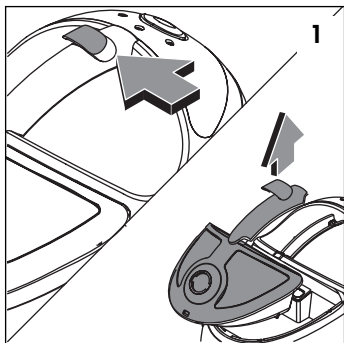
* Welke hulpstukken bijgeleverd worden, is afhankelijk van het model.

WAARSCHUWINGEN

- 1) **Neem de handleiding aandachtig door**
- 2) Wanneer het apparaat in werking is, bevat het stoom onder druk. Een oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis, in de tuin, in de vrije tijd of voor de doe-het-zelver. Elke vorm van industrieel gebruik is niet toegelaten. De fabrikant wijst elke verantwoordelijkheid af voor eventuele schade voortvloeiend uit een oneigenlijk gebruik van het product.
- 3) Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het aangesloten is op het elektriciteitsnet.
- 4) Trek de stekker uit het stopcontact alvorens het reservoir van de stoomketel te vullen of over te gaan tot een onderhouds- of reinigingsbeurt van het apparaat.
- 5) Vóór het gebruik, dient u te controleren of de netspanning overeenkomt met de waarde aangeduid op het identificatielabel onder het apparaat.
- 6) Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een minimaal vermogen van 10A en voorzien van een doeltreffende aardleiding.
- 7) Richt de stoomstraal nooit op stopcontacten of apparatuur met elektrische componenten, zoals die bevat in ovens: deze kunnen beschadigd raken.
- 8) Richt de stoomstraal nooit op het apparaat.
- 9) Trek niet aan het netsnoer of het apparaat om de stekker uit het stopcontact te halen.
- 10) Let erop met het apparaat niet over het netsnoer te rijden, om de isolatie niet te beschadigen. Zet het apparaat niet verticaal.
- 11) Open de dop niet tijdens het gebruik en voordat het apparaat al het water heeft verbruikt. Het water is verbruikt wanneer er geen stoom meer uit de hulpstukken komt. Om water bij te vullen, trekt u de stekker uit het stopcontact en wacht u circa 15 minuten, om bruuske temperatuurschommelingen te voorkomen. Leg een doek op de dop en schroef deze langzaam los, om de reststoom langzaam te laten ontsnappen.
- 12) Vermijd contact van de stoom met de huid. De hoge temperatuur van de stoom kan ernstige brandwonden veroorzaken. Richt de stoomstraal nooit op personen of dieren, of op voorwerpen of oppervlakken die niet bestand zijn tegen dergelijke hoge temperaturen
- 13) Verplaats het apparaat met behulp van zijn handgreep; aangezien het apparaat een stoomketel bevat, warmt het oppervlak tijdens het gebruik op. Personen met een bijzondere pathologische gevoeligheid voor warmte, dienen uiterst voorzichtig om te gaan met dit apparaat.
- 14) Doe geen schoonmaakmiddel in het reservoir. Gebruik uitsluitend water.
- 15) Indien het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam al het water te verbruiken alvorens het apparaat op te bergen.
- 16) Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (ook kinderen) met verminderde psychische, fysieke of sensorische capaciteiten, of met onvoldoende ervaring en kennis, tenzij zij onder het toezicht staan of aanwijzingen ontvangen van iemand die verantwoordelijk voor hun veiligheid is. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze niet met het apparaat spelen.
- 17) Gebruik het apparaat niet wanneer het defect lijkt. Wendt u zich tot de verkoper of een erkend servicecentrum.
- 18) Indien de temperatuurveiligheid in werking treedt, houdt het apparaat op met werken. Wendt u zich tot gespecialiseerd personeel om het apparaat weer in werking te stellen.
- 19) Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, vorst, zon, enz.)
- 20) Wendt u zich voor reparaties tot een erkend servicecentrum. Dit om de doeltreffendheid van uw apparaat te behouden en de garantie niet te laten vervallen Om dezelfde redenen wordt aangeraden om altijd originele vervangingsonderdelen te gebruiken. Als het netsnoer beschadigd is, dient het door de fabrikant of zijn technische servicedienst vervangen te worden, om elk risico te voorkomen.

Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen inzake Laagspanning (73/23 en 93/68 EEG en latere wijzigingen) en de Elektromagnetische Compatibiliteit (89/336 EEG en latere wijzigingen).

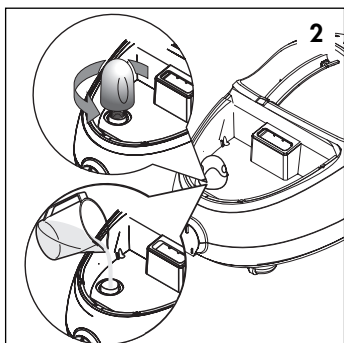
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN ZORGVULDIG



MONTAGE EN VOORBEREIDING OP HET GEBRUIK

Controleer of de stekker uit het stopcontact is verwijderd alvorens over te gaan tot een onderhoudsbeurt of de voorbereiding van het apparaat.

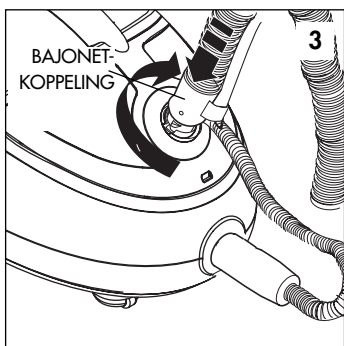
Verwijder de opvangbak van het condensatiewater, met behulp van de schuifknop op het handvat (fig. 1).



Draai de dop los om de stoomketel te openen (fig. 2)

Vul het reservoir met maximaal 1,5 liter leidingwater (zonder reinigingsmiddelen toe te voegen).

Draai de dop volledig dicht.



VOORBEREIDING VAN DE HULPSTUKKEN

Steek de slang in het apparaat (fig. 3)

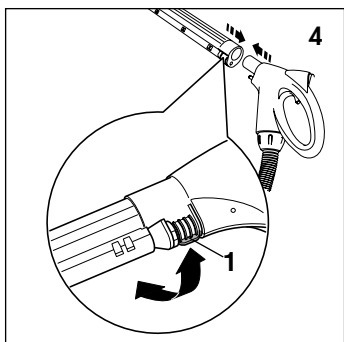
Steek de bajonetkoppeling in de opening op het deksel en duw goed aan terwijl u hem volledig in wijzerzin draait.

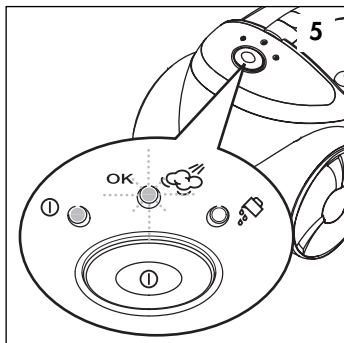
Breng de verlengbuis op de handgreep van de slang aan en let er hierbij op dat de koppeling van de handgreep perfect op de verlengbuis past, door goed aan te duwen.

Blokkeer hem tenslotte, door de daarvoor bestemde borging (1) te verdraaien (fig. 4).

Probeer de verlengbuis uit te trekken, om te controleren of hij goed vastgehaakt is.

Om de tweede verlengbuis of de borstel te monteren, te werk gaan zoals eerder beschreven.





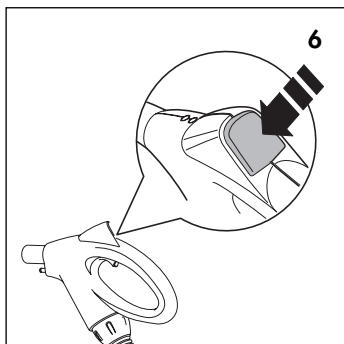
WERKING VAN HET APPARAAT

Steek de stekker in het stopcontact.

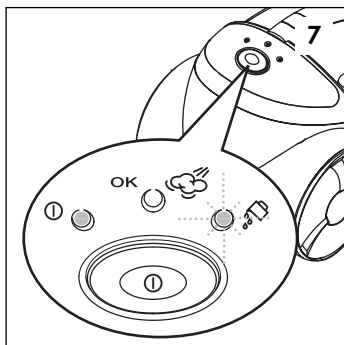
Druk op de ON/OFF-knop.

Het controlelampje van de voeding gaat nu branden. Wanneer ook het controlelampje OK stoom klaar brandt, is het apparaat klaar voor het gebruik (fig. 5). Hiervoor moet circa 15 minuten worden gewacht. Tijdens de werking, gaat het controlelampje van de stoom afwisselend aan en uit. Dit maakt deel uit van de normale werking van het apparaat.

N.B.: Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan het enkele minuten wat rook en geur afgeven, wegens de verwarming en daaropvolgende opdroging van de afdichtingsmiddelen die voor de assemblage van de stoomketel zijn gebruikt. Het is raadzaam de kamer te luchten.



Om stoom af te geven, dient op de knop onderaan de handgreep van de slang te worden gedrukt. Laat de knop weer los om de stoomafgifte te onderbreken. Activeer de zuigwerking door op de ON/OFF-knop te drukken (fig. 6), zodat het apparaat tegelijkertijd reinigt en zuigt. In geval van hardnekkige vlekken, is het raadzaam eerst stoom af te geven en vervolgens te zuigen. (Zie paragraaf "Techniek van het nat-droogreinen").



Wanneer het water in de stoomketel bijna helemaal is verbruikt, gaat het betreffende controlelampje branden (fig. 7). Ga als volgt te werk om water bij te vullen:

Zet het apparaat uit met behulp van de ON/OFF-knop. Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Verwijder de opvangbak van het condensatiewater, met behulp van de schuifknop op de handgreep (fig. 1).

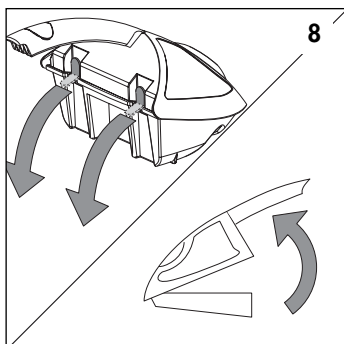
Wacht 10-15 minuten tot het apparaat afgekoeld is.

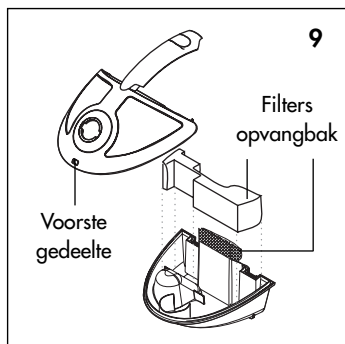
Draai de dop langzaam los met behulp van een doek, om de restdruk te laten ontsnappen.

Vul opnieuw water bij, zoals eerder beschreven.

Let op! Draai de dop niet los terwijl de stoomketel onder druk staat en laat het apparaat nooit zonder water werken.

Telkens wanneer water bijgevuld wordt, moet de opvangbak van het condensatiewater worden verwijderd met behulp van de schuifknop op de handgreep, en het deksel worden losgemaakt (fig. 8)





Giet de opvangbak leeg en spoel de binnenfilters uit (fig. 9). Plaats de filters weer in hun zitting en sluit de opvangbak door druk uit te oefenen op het voorste deel, tot hij vastklikt.

Zet de opvangbak weer in het apparaat en plaats de schuifknop in de gesloten stand.

GEBRUIKSTIPS VOOR HET SCHOONMAKEN

Techniek van het nat-droogreinigen

De techniek van het nat-droogreinigen kan als volgt worden beschreven:

De stoomstraal wordt met behulp van de afgifteknoop op het schoon te maken oppervlak gericht, en tegelijkertijd wordt opgezogen door te drukken op de ON/OFF-knop op de handgreep van de slang.

Ga meerdere keren over het schoon te maken oppervlak, met alleen de zuigfunctie.

Het oppervlak zal op die manier niet alleen schoon, maar ook vrijwel volledig droog zijn.

Stoomreiniger zonder zuigwerking

Om het apparaat alleen te gebruiken als stoomreiniger, moeten alle eerder beschreven stappen uitgevoerd worden, zonder echter de zuigfunctie in te schakelen. Er wordt dus niet gedrukt op de zuigknop die zich op de handgreep van de slang bevindt.

HULPSTUKKEN VOOR STOOMREINIGING (welke hulpstukken bijgeleverd worden, is afhankelijk van het model)

Combinatiezuigmond (fig. 10)

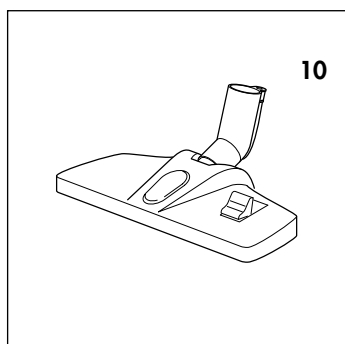
Om de combinatiezuigmond te gebruiken voor het reinigen met stoom op harde vloeren, het pedaalje verdraaien om de borstelstrip naar buiten te klappen.

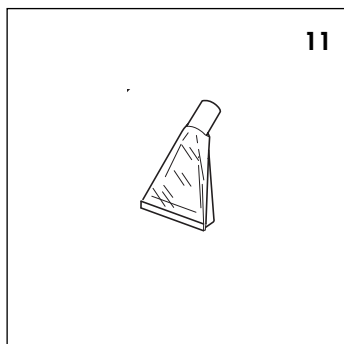
Op deze manier is een gecombineerde werking van stoom en zuigmond mogelijk, om nog grondiger te reinigen.

Druk, om het vuil op te zuigen, op het pedaalje om de borstelharen naar binnen te klappen en ga verder met alleen de zuigfunctie.

Na het reinigen, kan het gebeuren dat van de borstel wat druppeltjes water vallen; dit is te wijten aan het condensvocht dat in de buizen ontstaat.

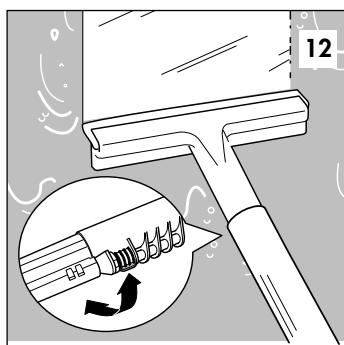
Aanbevelingen: niet aanbevolen voor vloeren van behandelde gebakken plavuizen, met was geboende vloeren of parket.





Driehoekige zuigmond (fig. 11)

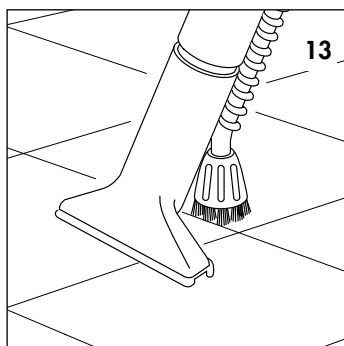
Breng dit hulpstuk aan op de verlengbuis of rechtstreeks op de handgreep en let er hierbij op dat de koppeling perfect op de handgreep of de verlengbuis past, door goed aan te duwen. **Blokkeer vervolgens door de daarvoor bestemde borging te verdraaien.** De driehoekige zuigmond wordt gebruikt voor het reinigen en opzuigen van vloeistoffen van bekledingen, stofferingen, meubels en stoffen wandbekledingen. *Om te voorkomen dat kleuren en delicate stoffen beschadigd worden, voert u eerst een test uit op een verborgen plekje van het tapijt of bekleding die u wilt reinigen.*



Hulpstuk voor ruiten (fig. 12)

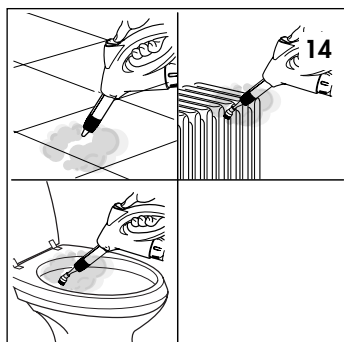
Dit hulpstuk is een bijzonder handig accessoire om ruiten te wassen. Het wordt aangebracht op de verlengbuis of rechtstreeks op de handgreep. Let er hierbij op dat de koppeling perfect op de handgreep of de verlengbuis past, door goed aan te duwen. **Blokkeer vervolgens door de daarvoor bestemde borging te verdraaien.** Richt de stoomstraal op het te reinigen oppervlak. Om te drogen, wordt het hulpstuk schuin gehouden, zodat de ruitwasser perfect contact maakt met het te drogen oppervlak.

Aanbeveling: *wanneer de buitentemperatuur laag is, is het raadzaam de ruit voor te verwarmen met een zwakke stoomstraal, om te voorkomen dat de ruit wegens het grote temperatuurverschil barst.*



T-zuigmond met borsteltje (fig. 13)

Breng dit hulpstuk aan op de verlengbuis of rechtstreeks op de handgreep en let er hierbij op dat de koppeling perfect op de handgreep of de verlengbuis past, door goed aan te duwen. **Blokkeer vervolgens door de daarvoor bestemde borging te verdraaien.** De combinatie van borsteltje en stoom vereenvoudigt het verwijderen van vuil uit tegelvoegen, radiatoren, sanitair en moeilijk bereikbare plekken.

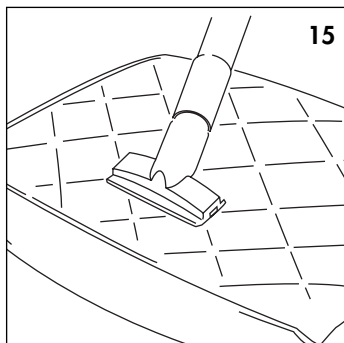


Verbindingsstuk voor stoomaccessoires (14)

Staat gebruik van de lans en de borsteltjes voor stoomreiniging toe. Kan rechtstreeks worden aangebracht op de handgreep van de slang of op de verlengbuis.

Lans + borsteltjes

Na de lans te hebben aangebracht, kunnen een van de bijgeleverde borsteltjes erop aangebracht worden. Er zijn meerdere borsteltjes bijgeleverd, zodat er voor elk vertrek steeds hetzelfde borsteltje gebruikt kan worden (bv. een voor de badkamer, de ander voor de keuken, enz...).



Multifunctioneel mondstuk (15)

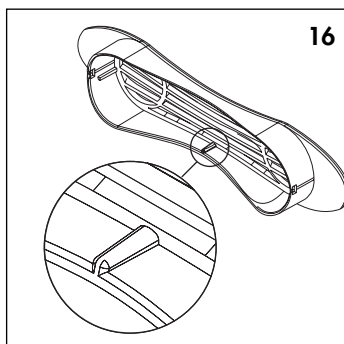
Wordt gebruikt voor het stofzuigen van bankstellen, behang, auto-interieurs, gordijnen, enz.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET APPARAAT

Attentie: voordat reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden verricht, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.

Na het apparaat te hebben gebruikt, wordt om hygiënische redenen aangeraden de hulpstukken te reinigen.

Het is raadzaam de opvangbak van het condensatiewater leeg te maken na elk gebruik en de filter van de opvangbak te reinigen. Indien het apparaat langere periodes niet wordt gebruikt, wordt aangeraden de stoomketel leeg te maken alvorens het apparaat op te bergen.

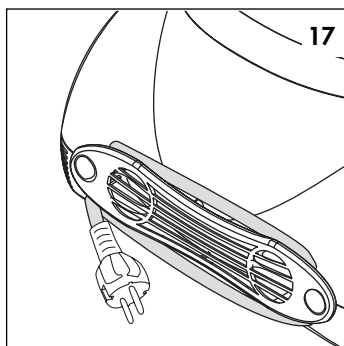


Na het ledigen en spoelen van de opvangbak, het filter verwijderen (B), spoelen onder stromend water en laten drogen.

Het filter altijd droog bewaren, zodat het langer zal meegaan. Verwijder af en toe het achterste rooster M van het apparaat en het filter M1; spoel het filter onder stromend water en laat het drogen.

Plaats vervolgens het filter terug en breng het achterste rooster weer aan. Let er hierbij op dat de geleider aangeduid in fig. 16 naar onderen is gericht.

Het achterste rooster kan ook als netsnoerwikkelaar worden gebruikt (zie figuur 17).



Belangrijke informatie voor de correcte verwerking van het product in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EC



Aan het einde van zijn nuttig leven mag het product niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden verwerkt. Het moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht, of naar een verkooppunt dat deze service verschaft. Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaan en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen. Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.